

Ordre du jour | Agenda

N° : 2017-28
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 16 octobre 2017 / October 16th, 2017
Heure / Time : 13 h 00 / 1:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>		<u>ENGLISH</u>	
AVIS IMPORTANT		IMPORTANT NOTICE	
<i>Veillez prendre note de l'horaire prévu pour la réunion.</i>		<i>Please note the schedule for the meeting.</i>	
13H00	Huis clos – personnel	1:00 PM	Closed session – personnel
14H00	Session budgétaire	2:00 PM	Budget session
15H45	Pause	3:45 PM	Break
16H00	Retour à l'assemblée	4:00 PM	Return to meeting
17H45	Dérogation mineure	5:45 PM	Minor Variance
18H00	Réunion publique pour le zonage	6:00 PM	Public meeting for zoning

- | | |
|--|---|
| <p>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</p> <p>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</p> <p>3. Adoption de l'ordre du jour</p> <p>4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt</p> <p>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</p> <p>5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 25 septembre 2017</p> <p>6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal
Aucune</p> <p>7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration</p> <p>7.1 Marc Legault, directeur des travaux publics</p> <p>7.1.1 Recommandation</p> | <p>1. Call to Order and Prayer</p> <p>2. Changes and Additions to the Agenda</p> <p>3. Adoption of Agenda</p> <p>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</p> <p>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</p> <p>5.1 Minutes of the regular meeting dated September 25th, 2017</p> <p>6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees
None</p> <p>7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials</p> <p>7.1 Marc Legault, Director of Public Works</p> <p>7.1.1 Recommendation</p> |
|--|---|

Asphaltage – stationnement et la cour du nouveau garage municipal à Limoges

7.1.2 Recommandation

Tracteur et équipement utilitaires

7.2 Guylain Lafèche, directeur de l'urbanisme, de la construction et développement économique

7.2.1 Note de service

Service de cueillette des feuilles à l'automne

7.2.2 Égouts sanitaires frais commun – St-Albert – Lotissement LGN

Document à suivre

7.3 Doug Renaud, directeur adjoint des travaux publics

7.3.1 2018-2019 Programme de surveillance des eaux souterraines pour les travaux d'épuration des eaux usées de Fournier et de St-Bernardin et le Programme de surveillance de l'eau pour les puits communaux de Limoges

7.4 Yves Roy, gérant des ordonnances municipales

7.4.1 Demande de remboursement

Sly's Fries Chipstand
Sylvain Chenier

7.5 François St-Amour, maire

7.5.1 Village de Casselman

Demande – aréna JR Brisson à Casselman

8. Avis de motions proposées

Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

11.1 B-55-2017

Partie des lots 29 & 30, concession 6
Anciennement Cambridge
2156, route 600

11.2 B-58-2017

Partie du lot 17, concession 5
Anciennement Cambridge
1250, route 500 ouest

12. Règlements municipaux

Paving – yard and parking of the new Limoges municipal garage

7.1.2 Recommendation

Utility tractor and equipment

7.2 Guylain Lafèche, Director of Planning, Building and Economic Development

7.2.1 Service note

Fall leaf pick up service

7.2.2 Sewers common charge – St-Albert – LGN Subdivision

Document to follow

7.3 Doug Renaud, Deputy Director of Public Works

7.3.1 2018-2019 Groundwater Monitoring Program for Fournier and St-Bernardin Sewage Works and Permit to Take Water Monitoring Program for Limoges Communal Wells

7.4 Yves Roy, Manager of By-law Enforcement

7.4.1 Refund request

Sly's Fries Chipstand
Sylvain Chenier

7.5 François St-Amour, Mayor

7.5.1 Village of Casselman

Request – JR Brisson arena in Casselman

8. Notice of Proposed Motions

None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-55-2017

Part of Lots 29 & 30, Concession 6
Formerly Cambridge
2156 Route 600

11.2 B-58-2017

Part of Lot 17, Concession 5
Formerly Cambridge
1250, route 500 ouest

12. Municipal By-Laws

12.1 Règlement 85-2017

Pour dédier un élargissement de chemin pour la route 600 ouest (devant le 1712, route 600 ouest) comme chemin public à l'intérieur du système de route de la municipalité de La Nation

12.2 Règlement 86-2017

Pour modifier le règlement de zonage 2-2006 2160, chemin Mainville

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payable

14. Autres

14.1 Demandes de don

14.1.1 Club 4-H Laitier Comté de Prescott
« *Canadian 4-H Classic Junior Dairy Show* »

14.1.2 Ligue de balle 3 lancers de Limoges
Tournoi de golf pour le Carrefour santé Limoges

14.2 Demande de prêt pour drainage

Andrew Attridge
Lot 2 (lot 1) Concession 8 (Concession 8O)

15. Rapports mensuels divers

15.1 Ville d'Ottawa

Avis – épandage de biosolides
Lots 17 et 19, Concession 17
Plantagenet Sud

15.2 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

16. Correspondance

16.1 Commission des alcools et des jeux de l'Ontario

À venir – les services de la CAJO destinés aux titulaires de permis de vente d'alcool seront bientôt offerts en ligne

16.2 CAPRAC

Bulletin d'information

16.3 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique

Rapport annuel 2016-2017 de l'inspectrice en chef de l'eau potable

16.4 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

12.1 By-law 85-2017

To dedicate a road widening for Route 600 West (in front of 1712 Route 600 West) as part of The Nation Municipality road system

12.2 By-law 86-2017

To amend Zoning By-law 2-2006 2160 Mainville Road

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

13.1 Accounts payable

14. Other Business

14.1 Donation Requests

14.1.1 Prescott County 4-H Club
Canadian 4-H Classic Junior Dairy Show

14.1.2 Limoges 3-Pitch Baseball League
Golf tournament for Limoges Health Hub

14.2 Tile Drainage Loan Application

Andrew Attridge
Lot 2 (lot 1) Concession 8 (Concession 8W)

15. Various Monthly Reports

15.1 City of Ottawa

Notice - Land application of biosolids
Lots 17 & 19, Concession 17
South Plantagenet

15.2 Eastern Ontario Health Unit

Outbreak Advisory

16. Correspondence

16.1 Alcohol and Gaming Commission of Ontario

Coming Soon – AGCO services for Ontario's liquor sales licence holders will soon be available online!

16.2 CAPRAC

Newsletter

16.3 Ministry of Environment and Climate Change

Chief drinking water inspector's annual report 2016-2017

16.4 Eastern Ontario Health Unit

Vaccins contre la grippe

16.5 AMO

16.5.1 Politique sur les services policiers et une mise à jour sur le projet de loi 68

16.5.2 Projet de loi omnibus sur la santé a été introduit avec des implications municipales – y compris les ambulances, services d'incendie, soins médicaux, et les foyers de soins de longue durée

16.6 Stewardship Ontario

Rapport sur le 2^e trimestre de l'année
Program des boîtes bleues

16.7 Francis Drouin, MPP

Lettre de remerciement

16.8 Hon. Jean-Yves Duclos

Thank you letter

16.9 Police provinciale de l'Ontario

Relevé de facturation annuelle 2018

17. Évènements à venir

17.1 Comtés unis de Prescott-Russell

Assemblée publique
Demande d'approbation d'un plan préliminaire de lotissement – 070-S-17-004
30 octobre 2017
Casselman, ON

17.2 Canton de Champlain

Réunion publique
Révision du règlement sur le zonage 2000-75
14 novembre, 2017
Vankleek Hill, ON

17.3 Cité de Clarence-Rockland

Réunion publique
Proposition de modification au plan officiel de l'aire urbaine de la Cité de Clarence-Rockland
1 novembre 2017
Clarence Creek, ON

17.4 Chambre de commerce Prescott-Russell

Souper-conférence venez rencontrer Dave Morissette
10 novembre 2017
Casselman ON

17.5 Association libérale fédérale de Glengarry- Prescott-Russell

Soirée en compagnie de Francis Drouin, député et l'hon. Bardish Chagger, députée
26 octobre 2017
Curran, ON

Flu shots

16.5 AMO

16.5.1 Policing policy and Bill 68 update

16.5.2 Health Omnibus Bill introduced with municipal implications – including ambulance, fire, medic, and long-term care homes

16.6 Stewardship Ontario

Report on the second quarter of year
Municipal blue box recycling program

16.7 Francis Drouin, MPP

Thank you letter

16.8 Hon. Jean-Yves Duclos

Lettre de remerciement

16.9 Ontario Provincial Police

2018 Annual billing statement

17. Coming Events

17.1 United Counties of Prescott-Russell

Public meeting
Request of approval of draft plan for subdivision – 070-S-17-004
October 30th, 2017
Casselman, ON

17.2 Township of Champlain

Public meeting
Review of Zoning By-law 2000-75
November 14th, 2017
Vankleek Hill, ON

17.3 City of Clarence-Rockland

Public meeting
Proposed amendment to the Official Plan of the urban area of the City of Clarence-Rockland
November 1st, 2017
Clarence Creek, ON

17.4 Prescott-Russell Chamber of Commerce

Dinner-conference – meet Dave Morissette
November 10th, 2017
Casselman, ON

17.5 Glengarry-Prescott-Russell Federal Liberal Association

Evening with Francis Drouin, MP and the Hon. Bardish Chagger, MP
October 26th, 2017
Curran, ON

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

18. Confirming By-law

19. Adjournment